



# CÔNG TY CỔ PHẦN KIỂM ĐỊNH VÀ THÍ NGHIỆM ĐIỆN MIỀN NAM

Địa chỉ: 48 Cửu Long, Phường 02, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại: 08.67776245 - 0932.369.799

Website: www.etsc.vn; Email: etsc.vn@gmail.com



ISO/IEC 17025:2017

|                          |                                                                  |                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Số/ No: 982/2025/TN-ETSC | <b>PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b><br><b>CERTIFICATE OF TESTING</b> | Ngày/ Date: 19/05/2025<br>Trang/ Page: 1/2 |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|

|                                                                                                |                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Khách hàng yêu cầu:<br><i>Customer:</i>                                                     | <b>CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN LA VIE</b><br>Quốc lộ 1A Khu phố Tường Khánh, Phường Khánh Hậu, Thành phố Tân An, Tỉnh Long An. |
| 2. Địa chỉ thử nghiệm:<br><i>Place of testing:</i>                                             | Phòng Kiểm Định Và Thí Nghiệm Điện – ETSC                                                                                      |
| 3. Đối tượng thử nghiệm:<br><i>Type of testing:</i>                                            | Ủng cao su cách điện trung thế<br><i>Medium voltage insulating rubber boots</i>                                                |
| 4. Số lượng/ Vị trí lắp đặt:<br><i>Quantity/Installation location:</i>                         | 01 Đôi/ 01 Pair                                                                                                                |
| 5. Phương pháp thử nghiệm:<br><i>Method of testing:</i>                                        | TN/QT-17; QCVN 15:2013/BLĐTBXH; TCVN 5588 – 1991; EN8020345/20348; Tài liệu kỹ thuật NSX; Theo yêu cầu khách hàng.             |
| 6. Thời gian thực hiện:<br><i>Inspection Date:</i>                                             | 17/05/2025                                                                                                                     |
| 7. Thông số kỹ thuật:<br><i>Specification:</i>                                                 | Loại/ Type: TYPE II/ GR 34/ P9417                                                                                              |
|                                                                                                | Năm sản xuất/ Date of manufacture: 01/2012                                                                                     |
|                                                                                                | Điện áp làm việc/ Working voltage: 20 kV                                                                                       |
|                                                                                                | Số quản lý/ Serial No: 41/UK 7/US 8                                                                                            |
| 8. Phương tiện thử nghiệm:<br><i>Testing equipment:</i>                                        | Kyoritsu 3125A; DTE 70/50; HZXC-10HZJ.                                                                                         |
| 9. Điều kiện môi trường:<br><i>Environmental conditions:</i>                                   | ( 32 ± 2 ) °C ; ( 60 ± 5 ) % RH                                                                                                |
| 10. Kết quả thử nghiệm:<br><i>Testing result:</i>                                              | Xem trang sau<br><i>See next page</i>                                                                                          |
| 11. Tem thử nghiệm:<br><i>Testing stamp No:</i>                                                | <b>746/25/ETSC</b>                                                                                                             |
| 12. Kết luận<br><i>Conclusion</i>                                                              | Ủng cao su cách điện trên đạt tiêu chuẩn kỹ thuật / The above insulated rubber boots meets technical standards                 |
| 13. Khuyến cáo thời hạn thử nghiệm lần sau: 11/2025<br><i>Recommended next testing period:</i> |                                                                                                                                |

**Người Thực Hiện**

*Executor*

*Trần Văn Minh*

**Trần Văn Minh**



**Nguyễn Quốc Hoàn**



|                          |                                                                  |                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Số/ No: 982/2025/TN-ETSC | <b>PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b><br><b>CERTIFICATE OF TESTING</b> | Ngày/ Date: 19/05/2025<br>Trang/ Page: 2/2 |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|

Nội dung kết quả đo mục 10 trang 1

Content of measured results 10 page 1

**10.1 Kiểm tra trực quan / Visual check:** Không phát hiện bất thường/ Pass.

| Stt<br>No | Đối tượng đo<br>Measuring object                             | So sánh tham chiếu<br>Compare reference           | Kết quả<br>Result | Đánh giá<br>Assess |
|-----------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 1         | Nhãn mác/ Label                                              | Nguyên vẹn, không bị hư hại/ Intact, not abnormal | Còn tốt/ Good     | Đạt/ Ok            |
| 2         | Kiểm tra hiện trạng bên ngoài/ Check the equipments exterior | Nguyên vẹn, không bị hư hại/ Intact, not abnormal | Còn tốt/ Good     | Đạt/ Ok            |
| 3         | Bề mặt cách điện/ Insulation surface                         | Nguyên vẹn, không bị hư hại/ Intact, not abnormal | Còn tốt/ Good     | Đạt/ Ok            |

**10.2 Điện trở cách điện ( $R_{cd}$ )/ Insulation Test ( $M\Omega$ ):**

| Đối tượng đo<br>The object of measurement                    | Mức tiêu chuẩn<br>Standard level<br>( $M\Omega$ ) | Kết quả đo<br>Measurement<br>results ( $M\Omega$ ) | Đánh giá<br>Assess |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|
| Cực trong Ủng phải - Vỏ bồn<br>Iron bar in right boot - Case | > 1.000                                           | 50.000                                             | Đạt/ Pass          |
| Cực trong Ủng trái - Vỏ bồn<br>Iron bar in left boot - Case  | > 1.000                                           | 50.000                                             | Đạt/ Pass          |

**10.3 Thử nghiệm điện áp xoay chiều tần số công nghiệp/ Industrial frequency alternating voltage:**

| Stt<br>No | Đối tượng đo<br>Measuring object                   | Điện áp thử nghiệm<br>Check voltage (kV/s) | Kết quả<br>Result | Đánh giá<br>Assess |
|-----------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 1         | Kiểm tra độ bền điện môi/ Test dielectric strength |                                            |                   |                    |
|           | - Ủng phải/ Right                                  | 20kV/ 180s                                 | Chịu được/ Pass   | Đạt/ Ok            |
|           | - Ủng trái/ Left                                   | 20kV/ 180s                                 | Chịu được/ Pass   | Đạt/ Ok            |